

**Автономная некоммерческая организация высшего образования
«Международный банковский институт имени Анатолия Собчака»**



**Рабочая программа дисциплины
«Иностранный язык в сфере юриспруденции»**

Направление подготовки: *40.03.01 Юриспруденция*

Направленность (профиль): *Финансово-правовая деятельность*

Уровень высшего образования: *бакалавриат*

Форма обучения: *очно-заочная*

Составитель(и):

Ст.преп. Митина Ю.С.

Санкт-Петербург
2023

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|----|
| 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ | 3 |
| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ..... | 3 |
| 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ | 3 |
| 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ* | 3 |
| 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ..... | 5 |
| 5.1 Рекомендуемая литература | 5 |
| 5.2 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в т.ч. отечественного производства | 5 |
| 5.3 Перечень информационных справочных систем (ИСС) и современных профессиональных баз данных (СПБД)..... | 6 |
| 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ | 6 |
| 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ..... | 10 |
| 8. ОСОБЕННОСТИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ | 11 |
| ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ..... | 13 |
| 1.1 Контрольные вопросы и задания к промежуточной аттестации..... | 13 |
| 1.2 Темы письменных работ..... | 13 |
| 1.3 Контрольные точки | 13 |
| 1.4 Другие объекты оценивания | 13 |
| 1.5 Самостоятельная работа обучающегося..... | 13 |
| 1.6 Шкала оценивания результата | 13 |

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

| | |
|--------------|--|
| Цель: | Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции, которая позволит пользоваться иностранным языком в различных областях профессиональной деятельности, научной и практической работе, в общении с зарубежными коллегами, а также для дальнейшего самообразования. |
|--------------|--|

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.О Иностранный язык в сфере юриспруденции относится к обязательной части Блока 1.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

| Код и наименование компетенции выпускника | Код и наименование индикатора достижения компетенций | Планируемые результаты обучения по дисциплине |
|---|---|--|
| <i>УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</i> | <i>УК-4.4 - Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный(-ые)</i> | <p>Знать: - лексические и грамматические явления необходимые для перевода письменных и устных текстов профессиональной направленности; - требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.</p> <p>Уметь: -извлекать информацию и делать самостоятельные выводы из прослушанных и прочитанных текстов профессиональной направленности; - составлять резюме, сопроводительные письма, как на русском, так и на английском языках.</p> <p>Владеть: - приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы; - стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов; - различными коммуникативными навыками; - презентационными навыками для предъявления информации..</p> |

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ*

| Номер и | Содержание дисциплины | Объем дисциплины |
|---------|-----------------------|------------------|
|---------|-----------------------|------------------|

| наименование тем и/или разделов/тем | | (академические часы) | | | |
|---|---|----------------------|----|----|-----|
| | | Контактная работа | | | СРО |
| | | ЗЛТ | ПЗ | ЛР | |
| Раздел I. Деликтное право. | | | | | |
| Тема 1. Понятие "Деликтное право" | 1.Введение лексического материала по теме раздела «Деликтное право». 2.Активизация грамматического материала: Причастие; Словообразование. 3.Активизация навыка анализа текста. 4.Формирование коммуникативных навыков (говорение): Концепция деликта; Деликт – Преступление; Ответственность. | | 24 | | 30 |
| Тема 2. Виды деликтов | 1.Введение лексического материала по теме. 2.Активизация грамматического материала: Условные предложения. 3.Активизация навыка анализа текста. 4.Формирование навыка решения кейсов. 5.Формирование коммуникативных навыков (говорение): Виды деликтов; Халатность; Правонарушение; Диффамация. 6.Статутное право, ответственность. 7.Контрольная работа № 2. | | 24 | | 30 |
| Раздел II. Договорное право | | | | | |
| Тема 3. Активизация лексико-грамматических навыков | 1.Введение лексического материала по теме. 2.Активизация грамматического материала: Герундий; Инфинитив и инфинитивные конструкции. | | 16 | | 10 |
| Тема 4. Формирование коммуникативных навыков | 1.Анализ текста профессиональной направленности. 2.Формирование навыка решения кейса. 3.Формирование коммуникативных навыков (говорение): Договорное право; Типы договоров; Расторжение договора. 4.Контрольная работа № 3. | | 18 | | 10 |
| Раздел III. Интеллектуальная собственность | | | | | |
| Тема 5. Активизация лексико-грамматического материала | 1.Введение лексического материала. 2.Повторение всего грамматического материала. 3.Активизация навыка работы с профессиональными текстами «Тайпсквоттинг»; «Киберсквоттинг»; «Патентное право»; «Торговая марка». | | 16 | | 10 |
| Тема 6. Формирование коммуникативных навыков | 1.Формирование коммуникативных навыков (говорение): «Авторское право». 2.Формирование навыка письменного высказывания «Эссе-совет» (Возмещение убытков). 3.Контрольная работа № 4. | | 18 | | 10 |
| Форма аттестации (зачет, экзамен): | | | | | 36 |

| | | | | |
|-----------------------------|----------|------------|----------|------------|
| Всего по дисциплине: | 0 | 116 | 0 | 100 |
|-----------------------------|----------|------------|----------|------------|

*ЗЛТ – занятия лекционного типа, ПЗ – все виды занятий семинарского типа, кроме лабораторных работ, ЛР – лабораторные работы, СРО – самостоятельная работа обучающегося

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1 Рекомендуемая литература

| Библиографическое описание издания (автор, заглавие, вид, место и год издания, кол. стр.) | Электронные ресурсы |
|--|--|
| <p>Русяева, М. М. Английский язык для юридических специальностей. English for Law students : учебное пособие / М. М. Русяева. — Саранск : Средне-Волжский институт (филиал) ВГУЮ (РПА Минюста России), 2021. — 103 с. — ISBN 978-5-6046540-9-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/115008.html (дата обращения: 13.12.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей</p> | <p>https://www.iprbookshop.ru/115008.html</p> |
| <p>Ткаченко, А. В. Английский язык для юристов : учебное пособие / А. В. Ткаченко, Е. Б. Гайко. — Москва : Российская таможенная академия, 2020. — 144 с. — ISBN 978-5-9590-1139-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/105671.html (дата обращения: 13.12.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей</p> | <p>https://www.iprbookshop.ru/105671.html</p> |
| <p>Английский язык для студентов юридических специальностей : рабочая тетрадь (упражнения к учебнику Introduction to International Legal English) / Т. А. Булановская, И. А. Клепальченко, О. Н. Осадчая [и др.]. — 2-е изд. — Москва : Российский государственный университет правосудия, 2019. — 89 с. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/94177.html (дата обращения: 13.12.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей</p> | <p>https://www.iprbookshop.ru/94177.html</p> |

5.2 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в т.ч. отечественного производства

- 7-Zip
- Microsoft Office Professional
- Microsoft Windows Professional

5.3 Перечень информационных справочных систем (ИСС) и современных профессиональных баз данных (СПБД)

| № | Наименование СПБД/ ИСС |
|----|---|
| 1. | Электронная библиотека Grebennikon.ru – www.grebennikon.ru |
| 2. | Научная электронная библиотека eLIBRARY – www.elibrary.ru |
| 3. | Научная электронная библиотека КиберЛеника – www.cyberleninka.ru |
| 4. | База данных ПОЛПРЕД Справочники – www.polpred.com |
| 5. | База данных OECD Books, Papers & Statistics на платформе OECD iLibrary www.oecd-ilibrary.org |
| 6. | Справочная правовая система КонсультантПлюс (www.consultant.ru) |
| 7. | Справочная правовая система «ГАРАНТ» (www.garant.ru) |
| 8. | Информационно-справочная система «Кодекс» (www.kodeks.ru) |
| 9. | Электронно-библиотечная система IPRbooks http://www.iprbookshop.ru/ |

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ) групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Помещения оснащены оборудованием и техническими средствами обучения.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду института.

Лекционные занятия - учебные аудитории (для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оборудованы мультимедийным комплексом. Специализированная мебель и оборудование: учебная мебель, рабочее место преподавателя, доска меловая, трибуна. Переносной мультимедийный комплект: ноутбук, мультимедийный проектор. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.

Практические занятия - учебные аудитории (для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оборудованы мультимедийным комплексом. Специализированная мебель и оборудование: учебная мебель, рабочее место преподавателя, доска меловая, трибуна. Переносной мультимедийный комплект: ноутбук, мультимедийный проектор. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.

Аудитория для проведения занятий лекционного типа № 30-2
Специализированная мебель, наборы демонстрационного оборудования, учебно-наглядные пособия и техническими средствами обучения: динамики, проектор, экран, ноутбук

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, ауд.53

Специализированная мебель для деловых игр, наборы демонстрационного оборудования, макеты, наглядные учебные пособия. Технические средства обучения: Системный блок, монитор, клавиатура, мышь, телевизор

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо ознакомиться со следующими документами:

- учебно-методической документацией;
- локальными нормативными актами, регламентирующими основные вопросы организации и осуществления образовательной деятельности, в том числе регламентирующие порядок проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся;
- графиком консультаций сотрудников профессорско-преподавательского состава.

Уровень и глубина освоения дисциплины определяются активной и систематической работой обучающихся на лекционных занятиях, занятиях семинарского типа, выполнением самостоятельной работы, в том числе в части выделения наиболее значимых и актуальных проблем для дальнейшего изучения. Особым условием качественного освоения дисциплины является эффективная организация труда, позволяющая распределить учебную нагрузку равномерно в соответствии с графиком учебного процесса.

8. ОСОБЕННОСТИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья Институт обеспечивает:

– для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению: размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий; присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь; выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

– для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху: надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;

– для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата: возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения кафедры, а также пребывание в указанных помещениях.

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья. Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.